

**Zeitschrift:** Asiatische Studien : Zeitschrift der Schweizerischen Asiengesellschaft =  
Études asiatiques : revue de la Société Suisse-Asie

**Herausgeber:** Schweizerische Asiengesellschaft

**Band:** 75 (2021)

**Heft:** 2

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Inhaltsverzeichnis – Table des Matières – Contents

### Special Issue: Alchemy in the Islamicate World

Edited by Regula Forster

Regula Forster and Kathrin Paasch

**Introduction — 321**

Marion Dapsens

**The alchemical work of Khālid b. Yazīd b. Mu‘āwiya (d. c. 85/704) — 327**

Sébastien Moureau and Godefroid de Callataÿ

**In code we trust: the concept of *rumūz* in Andalusī alchemical literature and related texts — 429**

Vicky Ziegler

**The tongues of stones: diversity of interlocutions in Arabic alchemical writings — 449**

Matteo Martelli

**Alchemical lexica in Syriac: planetary signs, code names and medicines — 485**

Gabriele Ferrario

**Alchemy in the Cairo Genizah: the *Nachlass* of an untidy Jewish alchemist — 513**

Salam Rassi

**Alchemy in an age of disclosure: the case of an Arabic Pseudo-Aristotelian treatise and its Syriac Christian “translator” — 545**

Christopher Braun and Regula Forster

**The Alchemist’s work: Ibn Arfa‘ Ra’s and the reception of his collection of alchemical poems *Shudhūr al-dhahab* — 611**

Regula Forster

**Alchemical stanzaic poetry (*muwashshah*) by Ibn Arfa‘ Ra’s (fl. twelfth century) — 637**

Richard Todd

**Classical poetic motifs as alchemical metaphors in the *Shudhūr al-dhahab* and its commentaries — 665**

Juliane Müller

**The alchemical symbols in the manuscripts of “The Mirror of Wonders” (*Mirāt al-‘ajā’ib*) — 685**

Christopher Braun

**“Take dragon’s blood and crush it to a fine powder”: recipes in the alchemical composite manuscript MS Gotha orient A. 1162 — 723**

## **Buchbesprechungen – Comptes Rendus – Book Reviews**

Gulnaz Sibgatullina

**Ahmet Turan Türk: *Erken Dönem Tatar Türkçesine Ait Çok Lehçeli Bir Metin: Tefsīr-i No’mānī* — 747**

Arafat A. Razzaque

**Ahmed El Shamsy: *Rediscovering the Islamic Classics: How Editors and Print Culture Transformed an Intellectual Tradition* — 751**